

In fine, diremos que por motive economic, Latinoamérica sigue estando bajo, el yugo yanqui. Si quieren liberarse, deben oponerse política, económica, militar y culturalmente a su enemigo de siempre.

### **III- TRADUCCION**

#### **1- VERSION**

Il importe peu au Senat américain que les deux membres et voisins des USA, le Canada et le Mexique, ou toute l'Union Européenne protestent rageusement. Ils sont l'empire et les autres les colonies. Les gouvernants des Etats Unis ont toujours voulu contrôler l'île caribéenne et ce fut ce fait ainsi jusqu'à l'arrivée de Fidel.

#### **2- TEMA**

Es el país más liberal del mundo que viola las leyes internacionales. Aunque los cubanos trabajan mucho, se quedan pobres. Y hoy, denuncian este estado de cosas.

### **CORRIGES BAC 2012**

### **REPUESTAS**

#### **I- COMENTARIO DIRIGIDO**

- 1) A las instituciones españolas, el juez Garzón les pide datos sobre desaparecidos y fosas comunes de la época de la guerra civil y de la posguerra.
- 2) La investigación sobre los delitos cometidos por los nacionalistas se debe a la denuncia presentada por 13 asociaciones para la recuperación de la memoria histórica por crímenes contra la Humanidad atribuidos al régimen del General Franco. A Garzón le hacen los reproches siguientes : Primero, dicen que Garzón quiere reabrir las heridas del pasado. Segundo, las asociaciones judiciales le critican por considerar que la localización de las víctimas y la apertura de las fosas comunes es una tarea del Ejecutivo y de la Administración.
- 3) Al régimen franquista se le reproche otros crímenes tales como : torturas, asesinatos, incautaciones de bienes, abdiciones por los franquistas de hijos de los republicanos represaliados a persecuciones políticas de profesores y otros trabajadores disidentes. Lo

que a mi me parece gravísimo de ellos es el crimen de asesinato porque parece a la pena capital y nadie tiene el derecho de quitar la vida a alguien cualquier que sea el motivo.

- 4) A mi parecer, pienso que todo depende de los casos. Si las heridas del pasado son gravísimas, pienso como Rajoy que no se debe abrir las heridas del pasado. Si se las abre, eso podría causar muchas emociones y desestabilizar de nuevo el país, despertando los instintos de venganza. Al revés, si abrirlas permite restituir la verdad, reconciliar a los adversarios, normalizar la vida nacional, pienso que es una buena opción.

## II- REDACCION

**TEMA 2 :** ¿Piensa usted que los cambios sucedidos a la jefatura del estado en los EE UU puedan mejorar las relaciones entre el Norte y el Sur ?

La llegada de Barack OBAMA en la jefatura de los EE UU y la llegada de un demócrata de origen latinoamericano en el Congreso americano son cambios significativos. ¿Pueden estos cambios mejorar las relaciones tensas entre el Norte y el Sur ? A continuación, iremos dando nuestro punto de vista.

La victoria de los demócratas en los EE UU supone un cambio de sistema y la condena de los republicanos que siempre han venido violentando a los países del Sur, sobre todo a Latinoamérica. Los demócratas no tienen una ocasión de vengar las heridas del pasado, apaciguar los dolores de los agravios que han venido sufriendo los países del Sur.

Siendo los dirigentes demócratas de las minorías raciales de los EE UU de origen sureño, podrán normalizar las relaciones entre el Norte y el Sur. Por ejemplo, Barack OBAMA podrá levantar el embargo económico que arruina a Cuba desde 1962. Podrá también pacificar los instintos revolucionarios del Venezolano Hugo CHAVEZ y del boliviano EVO Morales. Basta con considerar a los países del Sur como países libres y soberanos, reactivar la política de Buena Vecindad iniciada por Franklin ROOSEVELT o reforzar la política de Alianza para el progreso del demócrata John Kennedy que consistían en mejorar las relaciones entre el Norte y el Sur través de la cooperación y la solidaridad.

Las realidades políticas y económicas podrán sin embargo impedir tal posibilidad de mejorar las relaciones entre el Norte y el Sur. Pues entre los Estados no hay amistades sino intereses.

En suma, diremos que es posible que la llegada de los demócratas en el poder en los EE UU puedan normalizar las relaciones entre el Norte y el Sur. Pues entre los Estados no hay amistades sino intereses.

En suma, diremos que es posible que la llegada de los demócratas en el poder en los EE UU puedan normalizar las relaciones entre el Norte y el Sur. Si hay una voluntad política y si el espíritu democrático orienta la visión política del presidente OBAMA, habrá una mejora de las relaciones entre el Norte y el Sur a través de una diplomacia de desarrollo, de cooperación y de solidaridad.

### **III- TRADUCCION**

#### **1- VERSION**

Durant la repression qui avait suivi la guerre, il eut d'autres exactions : tortures, assassinats, saisies de bien, adoptions des enfants des républicains reprimés par les vainqueurs, ou persécutions politiques des professeurs et des autres travailleurs dissidents. De no jours, ces actes constitueraient un délit de crimes contre l'humanité.

#### **2- TEMA**

- a) La ciencia puede permitirnos llevar una vida más larga, más rica y más agradable, pero puede también destruir el mundo.
- b) Por razones humanas y religiosas, la pena de muerte fue abolida en muchos países.

## **CORRIGES BAC 2013**

### **I- COMENTARIO DIRIGIDO**

#### **RESPUESTAS**

- 1) La idea que la autora tiene del proceso autonómico en la España actual es la una realidad en pleno funcionamiento.
- 2) El sistema autonómico constituía una especie de respuesta a los problemas de convivencia-integración.
- 3) Los grandes obstáculos para la realización de dicho proceso provenían de la irrealizable demanda de los nacionalistas y de la necesidad o dificultad de encontrar un punto de equilibrio entre garantías generales y trato diferencial.